IGNES

BY FONTANA

IGN-FOCUM

MANUALE DI ISTRUZIONI

INSTRUCTIONS MANUAL

MANUEL D'INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INDEX

INTRODUZIONE 5

INTRODUCTION/ INTRODUCTION/ EINLEITUNG/ INTRODUCCIÓN *5*

DIMENSIONI PRODOTTO 6

DIMENSIONS/ DIMENSIONS /AUSMASS/ DIMENSIONES *6*

ELENCO COMPONENTI 7

LIST OF COMPONENTS/ LISTE DES COMPOSANTS / LISTE DER KOMPONENTEN / LISTA DE COMPONENTES *7*

MONTAGGIO BASE E PIEDINI 8

ASSEMBLY OF THE BASE AND FEET / MONTAGE DE LA BASE ET DES PIEDS / MONTAGE DER BASIS UND DER FÜSSE / MONTAJE DE LA BASE Y LAS PATAS *8*

MONTAGGIO POSTERIORE 9

REAR ASSEMBLY / ASSEMBLAGE ARRIÈRE / MONTAGE HINTEN / MONTAJE TRASERO *9*

MONTAGGIO LATERALE SINISTRO 10

LEFT SIDE MOUNTING / MONTAGE LATÉRAL GAUCHE / MONTAGE LINKS SEITLICH / MONTAJE LATERAL IZQUIERDO *10*

MONTAGGIO LATERALE DESTRO 11

RIGHT SIDE MOUNTING / MONTAGE LATÉRAL DROIT / MONTAGE RECHTS SEITLICH / MONTAJE LATERAL DERECHO *11*

MONTAGGIO TRAVERSA FRONTALE 12

ASSEMBLY FRONT CROSSBAR / MONTAGE TRAVERSE AVANT / MONTAGE FRONTQUERSTREBE / MONTAJE DEL TRAVERSERO DELANTERO *12*

MONTAGGIO COUNTERTOP 13

ASSEMBLY COUNTERTOP / MONTAGE COUNTERTOP / MONTAGE DER COUNTERTOP / MONTAJE COUNTERTOP *13*

MONTAGGIO ANTA 14

DOOR INSTALLATION / MONTAGE DE LA PORTE / MONTAGE DER FLÜGELTÜR / MONTAJE DE LA HOJA *14*

MONTAGGIO E REGOLAZIONE WALL 15

WALL ASSEMBLY AND ADJUSTMENT / MONTAGE ET RÉGLAGE WALL/ MONTAGE UND EINSTELLUNG WALL / MONTAJE Y REGULACIÓN WALL 15

MESSA IN PIANO E REGOLAZIONE PIEDINI 16

LEVELLING AND ADJUSTING THE FEET / NIVELLMENT ET RÉGLAGE DES PIEDS / AUSRICHTEN UND EINSTELLEN DER FÜSSE / NIVELACIÓN Y AJUSTE DE LAS PATAS 16

UNIONE E FISSAGGIO DEI MODULI 17

ASSEMBLY AND FASTENING OF CABINETS / ASSEMBLAGE ET FIXATION DES ARMOIRES/ MONTAGE UND BEFESTIGUNG VON SCHRÄNKEN / MONTAJE Y FIJACIÓN DE ARMARIOS 17

UNIONE WALL 18

WALL CONNECTION / CONNEXION WALL / WANDANSCHLUSS/ CONEXIÓN DE WALL 18

MONTAGGIO STANDING BAR 19

STANDING BAR ASSEMBLY / MONTAGE STANDING BAR / MONTAGE STANDING BAR/ MONTAJE STANDING BAR 19

MONTAGGIO GRES 20

GRES INSTALLATION / MONTAGE GRÈS / VERLEGUNG VON STEINERNE FLIESEN / MONTAJE DE GRES 20

MONTAGGIO END PANEL 21

END PANEL INSTALLATION / MONTAGE END PANEL / ENDBLENDE INSTALLATION / MONTAJE DE END PANEL 21

MONTAGGIO BBQ FOCUM 22

BBQ INSTALLATION / INSTALLATION BBQ / MONTAGE BBQ / INSTALACIÓN BBQ 22

IT. PULIZIA, MANUTENZIONE E GARANZIA 23

EN. CLEANING, MAINTENANCE AND WARRANTY 24

FR. NETTOYAGE, ENTRETIEN ET GARANTIE 25

DE. REINIGUNG, WARTUNG UND GARANTIE 26

ES. LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y GARANTÍA 27

INTRODUZIONE

INTRODUCTION/ INTRODUCTION/ EINLEITUNG/ INTRODUCCIÓN

IT

Conservare queste istruzioni.

- Leggere attentamente e interamente queste istruzioni. Non tralasciare alcun passo. Collocare tutte le viti utilizzate nel passaggio prima di stringerle.
- Alcune parti potrebbero avere bordi taglienti, fare attenzione per evitare lesioni. Si prega di utilizzare i guanti.
- Sono necessarie due o più persone per posizionare gli elettrodomestici FONTANA nei rispettivi moduli.
- Durante l'assemblaggio, lavorare su una superficie protetta per evitare danni alle parti.

EN

Save these instructions

- Read these instructions completely and carefully. Do not skip any step. Put all bolts used in a step before tighten them.
- Some parts have sharp edges, care must be taken to avoid injury. Please wear gloves when handling.
- Two or more people should work together to assemble the kitchen modules and FONTANA Appliances.
- During assembly, work on a protected surface to avoid damaging the pieces.

FR

Conservez ces instructions.

- Lisez attentivement ces instructions. Ne sautez aucune étape. Placez toutes les vis utilisées à une étape avant de les serrer.
- Certaines pièces ont des bords tranchants, soyez prudent pour éviter les blessures. Veuillez utiliser des gants.
- Deux personnes ou plus doivent travailler ensemble pour installer les appareils électroménagers FONTANA dans leur module correspondant.
- Pendant l'assemblage, travaillez sur une surface protégée pour éviter d'endommager les pièces.

DE

Bewahren Sie diese Anweisungen auf.

- Lesen Sie diese Anweisungen vollständig und sorgfältig durch. Überspringen Sie keinen Schritt. Legen Sie alle verwendeten Schrauben in einem Schritt ab, bevor Sie sie festziehe
- Einige Teile haben scharfe Kanten, seien Sie vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden. Bitte tragen Sie Handschuhe.
- Zwei oder mehr Personen sollten zusammenarbeiten, um die FONTANA Haushaltsgeräte in das entsprechende Modul einzusetzen.
- Während des Zusammenbaus auf einer geschützten Oberfläche arbeiten, um Beschädigungen der Teile zu vermeiden.

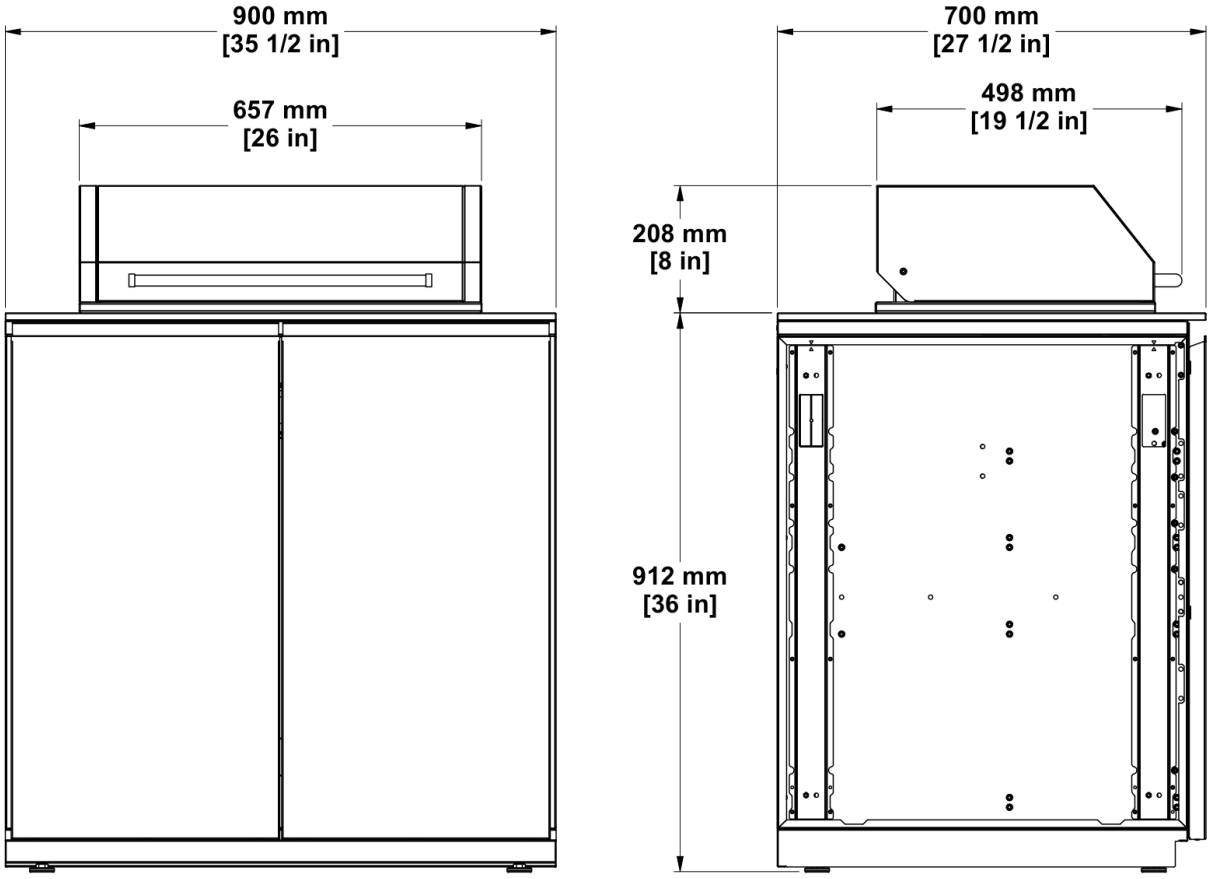
ES

Conserve estas instrucciones.

- Lea estas instrucciones completamente y con cuidado. No omita ningún paso. Coloque todos los tornillos utilizados en un paso antes de apretarlos.
- Algunas piezas tienen bordes afilados, tenga cuidado para evitar lesiones. Por favor, use guantes.
- Se necesitan dos o más personas para colocar los electrodomésticos FONTANA en su correspondiente módulo
- Durante el montaje, trabaje en una superficie protegida para no dañar las piezas.

DIMENSIONI PRODOTTO

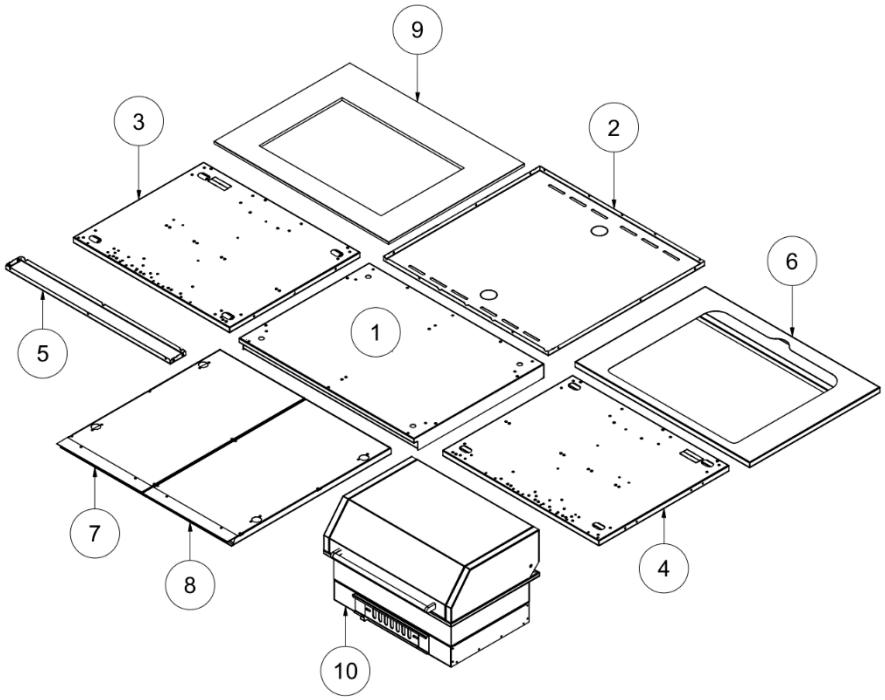
DIMENSIONS/ DIMENSIONS /AUSMASS/ DIMENSIONES



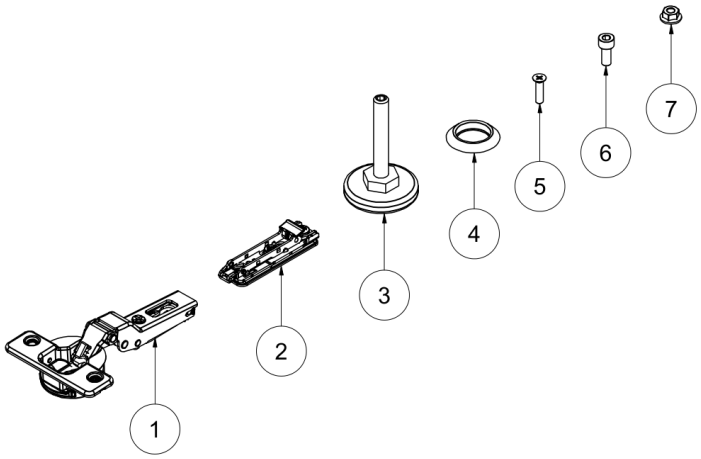
ELENCO COMPONENTI

LIST OF COMPONENTS/ LISTE DES COMPOSANTS / LISTE DER KOMPONENTEN / LISTA DE COMPONENTES

POS.	DESCRIPTION	n.
1	Base	1
2	Rear	1
3	Left - Flank	1
4	Right-Flank	1
5	Rib	1
6	Countertop	1
7	Left Door	1
8	Right Door	1
9	Stone	1
10	BBQ Focum	1

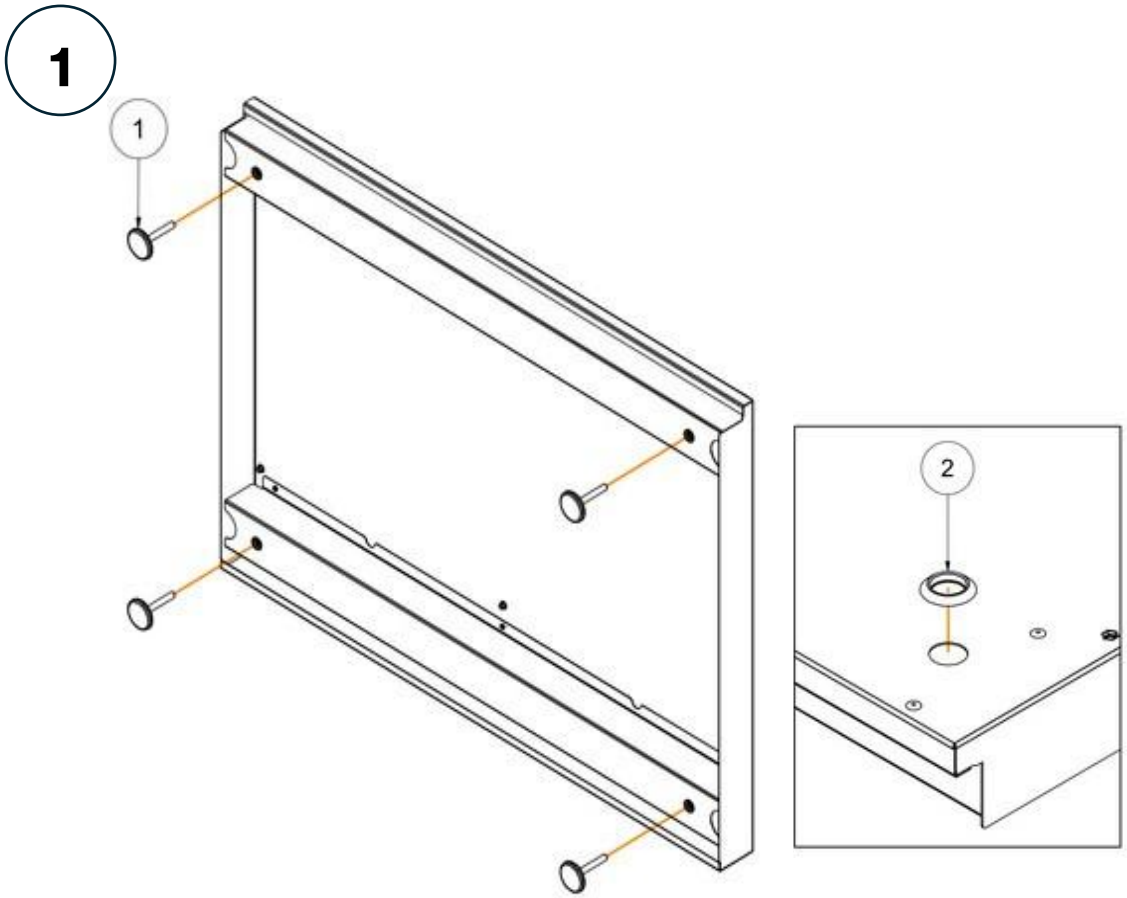


POS.	DESCRIPTION	n.
1	Door Hinge	4
2	Flank Hinge	4
3	Adjustale Leg	4
4	Leg Cap	4
5	Screw M4x16 countersunk	16
6	Screw M5x12	24
7	Nut M5	2



MONTAGGIO BASE E PIEDINI

ASSEMBLY OF THE BASE AND FEET / MONTAGE DE LA BASE ET DES PIEDS / MONTAGE DER BASIS UND DER FÜSSE / MONTAJE DE LA BASE Y LAS PATAS



POS.	DESCRIPTION	Qt.
1	Piedini regolabili / Adjustable legs / Pies ajustables/ Verstellbare Füße / Pies ajustables	4
2	Copri foro piedino / Foot hole cover / Couvercle pour pied-de-biche / Fußlochabdeckung / Cubierta del orificio del pie	4

IT *N.B. Non posizionare i copri piedini finchè il modulo non è stato livellato.*

EN *N.B. Do not fit the foot covers until the module has been levelled.*

FR *N.B. Ne pas mettre les caches-pieds tant que le module n'a pas été mis à niveau..*

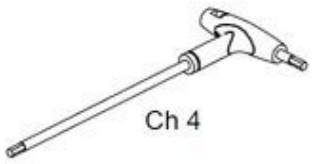
DE *N.B. Hinweis: Die Fußabdeckungen erst anbringen, wenn das Modul ausgerichtet ist.*

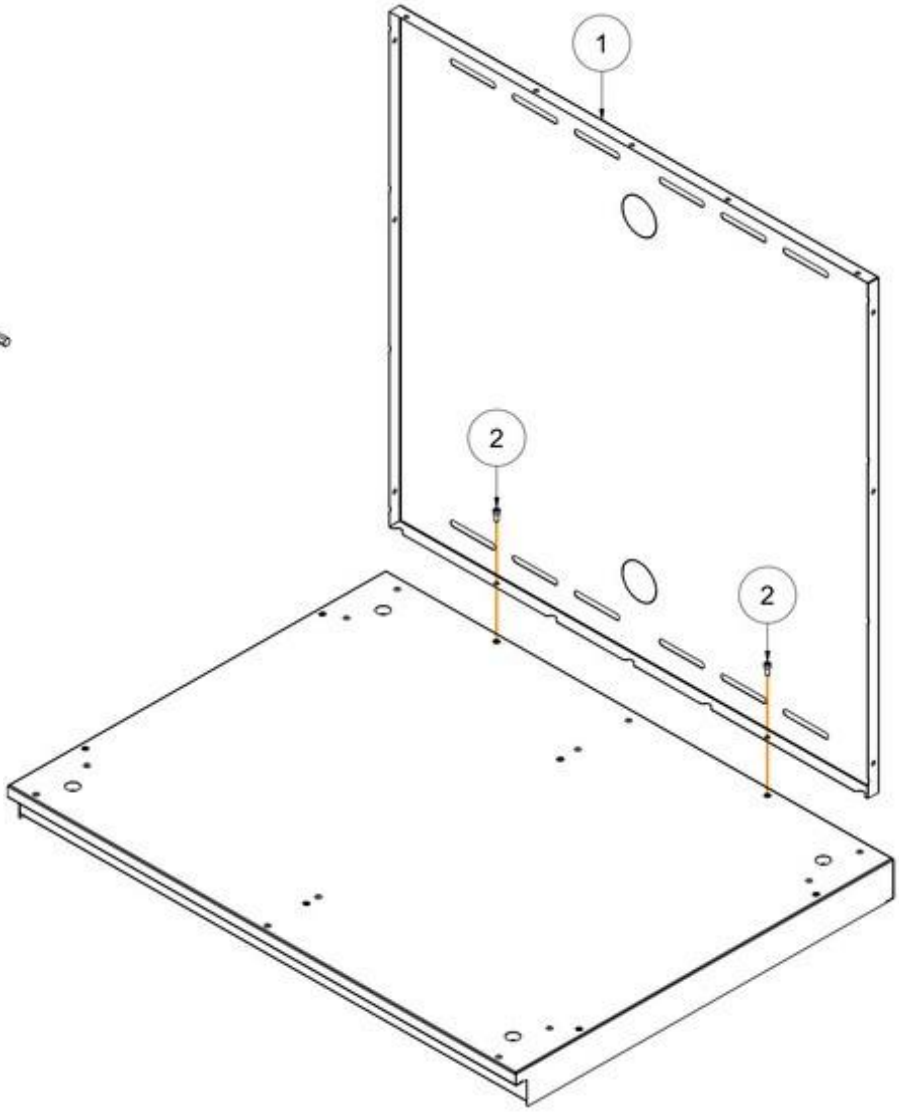
ES *N.B. No coloque las tapas de los pies hasta que el módulo esté nivelado..*

MONTAGGIO POSTERIORE

REAR ASSEMBLY / ASSEMBLAGE ARRIÈRE / MONTAGE HINTEN / MONTAJE TRASERO

2





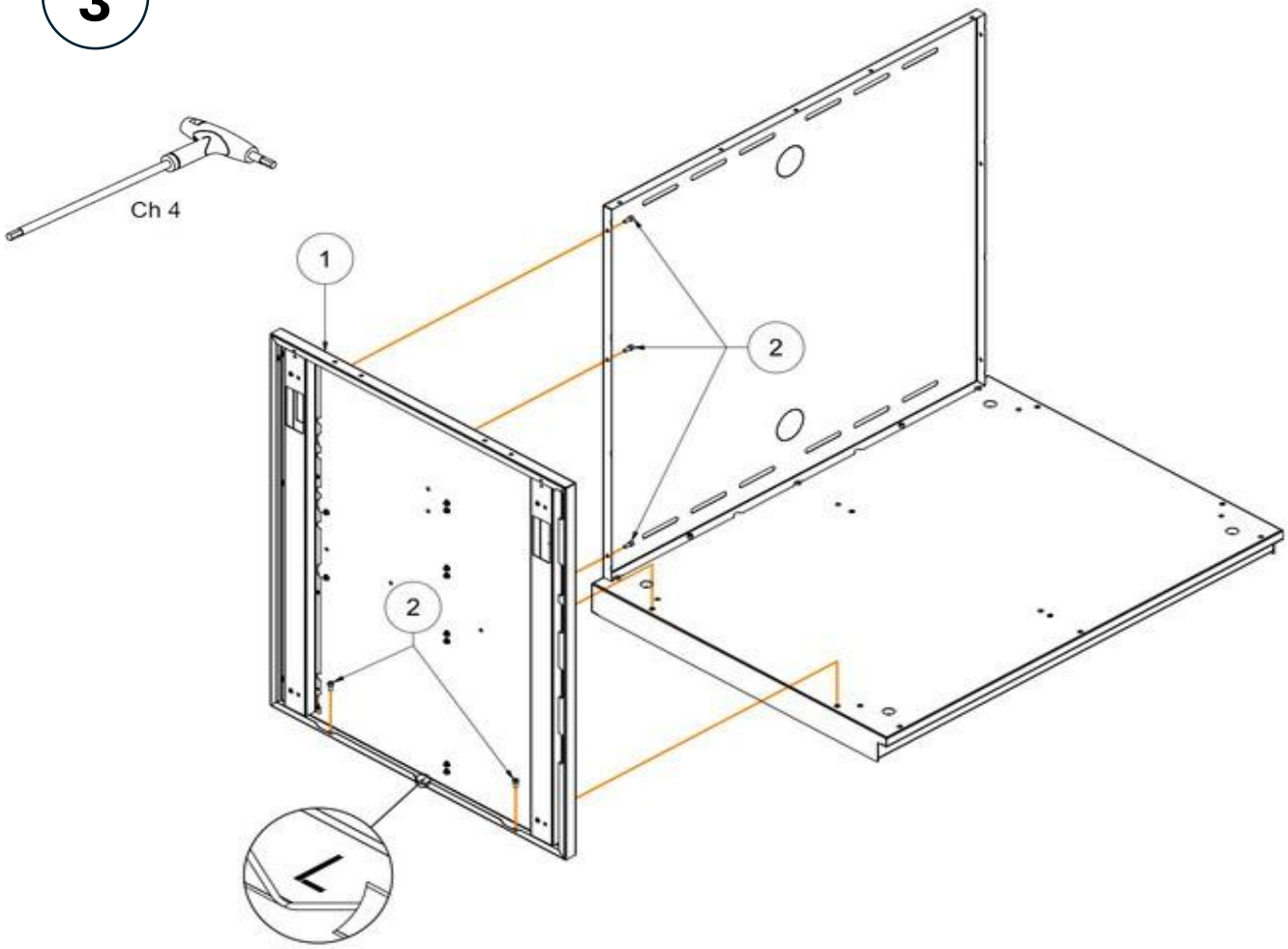
POS.	DESCRIPTION	Qt.
1	Posteriore / Rear / Arrière/ Rückseite / Parte trasera	1
2	**M5x12** | Vite / Screw / Vis / Schraube / Tornillo	2

IT. *Esempio. IGN-Store Base Max, procedimento valido per tutti i moduli.*
EN *Example: IGN-Store Base Max, procedure valid for all cabinets.*
FR *Exemple. IGN-Store Base Max, procédure valable pour tous les modules.*
DE *Beispiel: IGN-Store Base Max, Verfahren gültig für alle Module.*
ES *Ejemplo. IGN-Store Base Max, procedimiento válido para todos los módulos .*

MONTAGGIO LATERALE SINISTRO

LEFT SIDE MOUNTING / MONTAGE LATÉRAL GAUCHE / MONTAGE LINKS SEITLICH / MONTAJE LATERAL IZQUIERDO

3



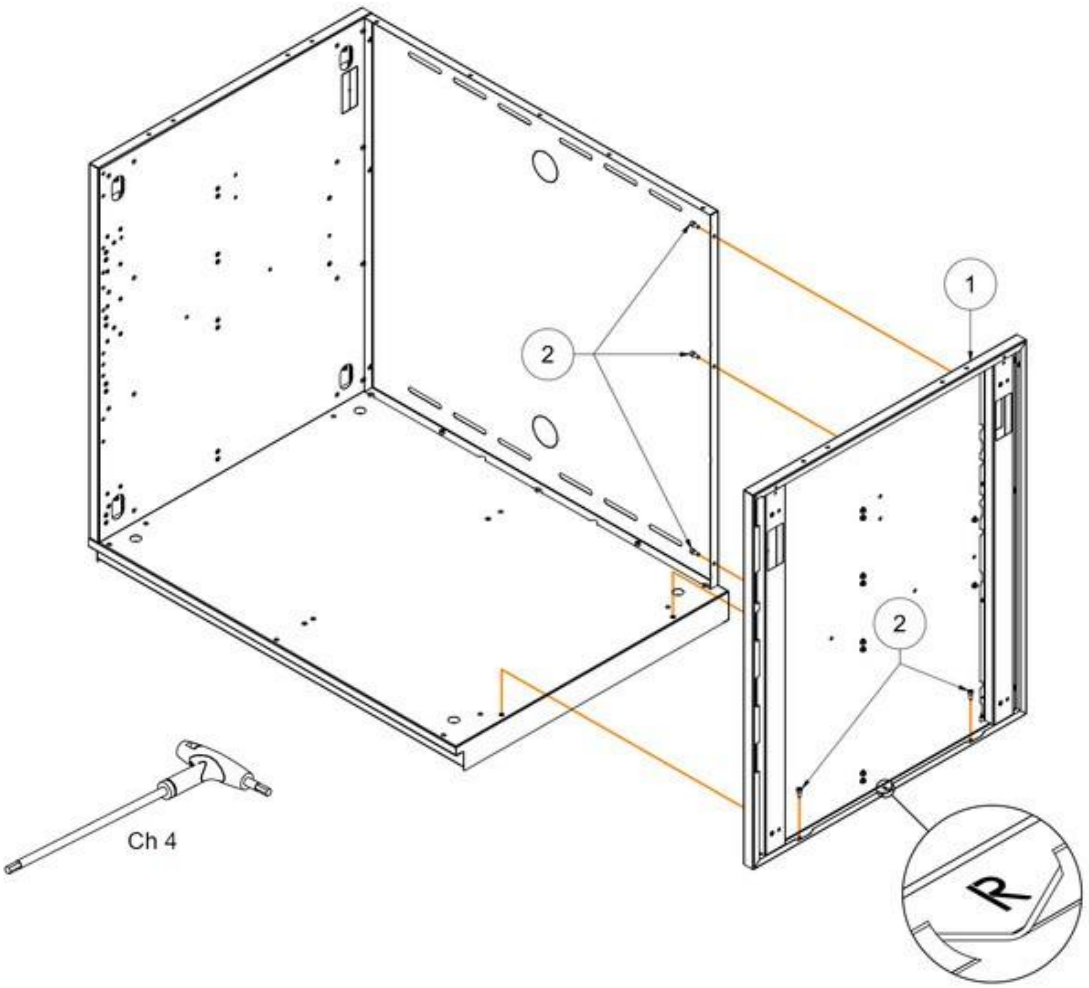
POS.	DESCRIPTION	Qt.
1	Fianco sinistro / Left Side/ Côté gauche / Linke Seite/ Lado izquierdo	1
2	**M5x12** | Vite / Screw / Vis / Schraube / Tornillo	5

IT. *Esempio. IGN-Store Base Max, procedimento valido per tutti i moduli.*
EN *Example: IGN-Store Base Max, procedure valid for all cabinets..*
FR *Exemple. IGN-Store Base Max, procédure valable pour tous les modules.*
DE *Beispiel: IGN-Store Base Max, Verfahren gültig für alle Module.*
ES *Ejemplo. IGN-Store Base Max, procedimiento válido para todos los módulos .*

MONTAGGIO LATERALE DESTRO

RIGHT SIDE MOUNTING / MONTAGE LATÉRAL DROIT / MONTAGE RECHTS SEITLICH / MONTAJE LATERAL DERECHO

4



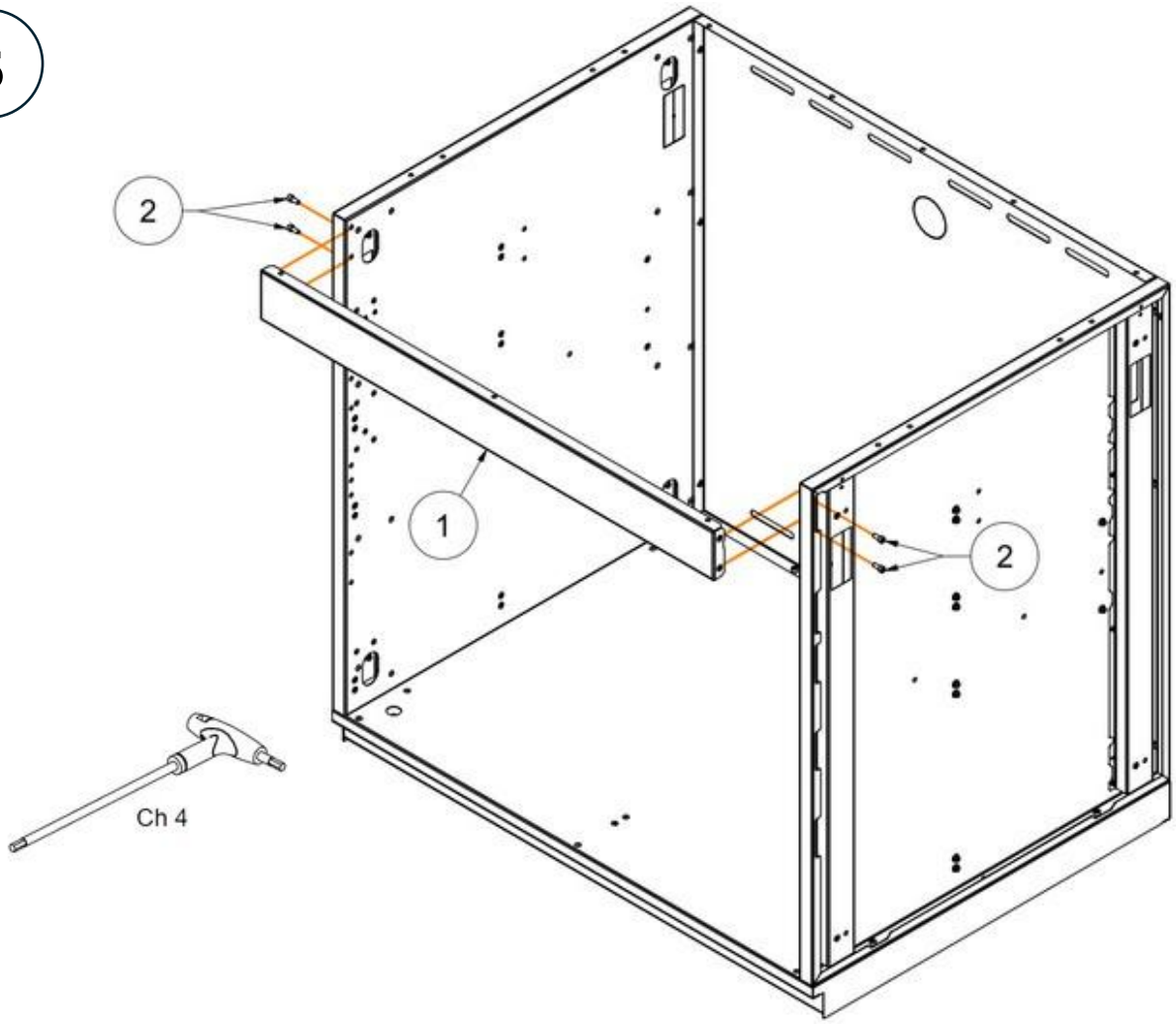
POS.	DESCRIPTION	Qt.
1	Fianco destro / Right Side/ Côté droit / Rechte Seite/ Lado derecho	1
2	**M5x12 |** Vite / Screw / Vis / Schraube / Tornillo	5

IT. *Esempio. IGN-Store Base Max, procedimento valido per tutti i moduli.*
EN *Example: IGN-Store Base Max, procedure valid for all cabinets..*
FR *Exemple. IGN-Store Base Max, procédure valable pour tous les modules.*
DE *Beispiel: IGN-Store Base Max, Verfahren gültig für alle Module.*
ES *Ejemplo. IGN-Store Base Max, procedimiento válido para todos los módulos .*

MONTAGGIO TRAVERSA FRONTALE

ASSEMBLY FRONT CROSSBAR / MONTAGE TRAVERSE AVANT / MONTAGE FRONTQUERSTREBE / MONTAJE DEL TRAVERSERO DELANTERO

5



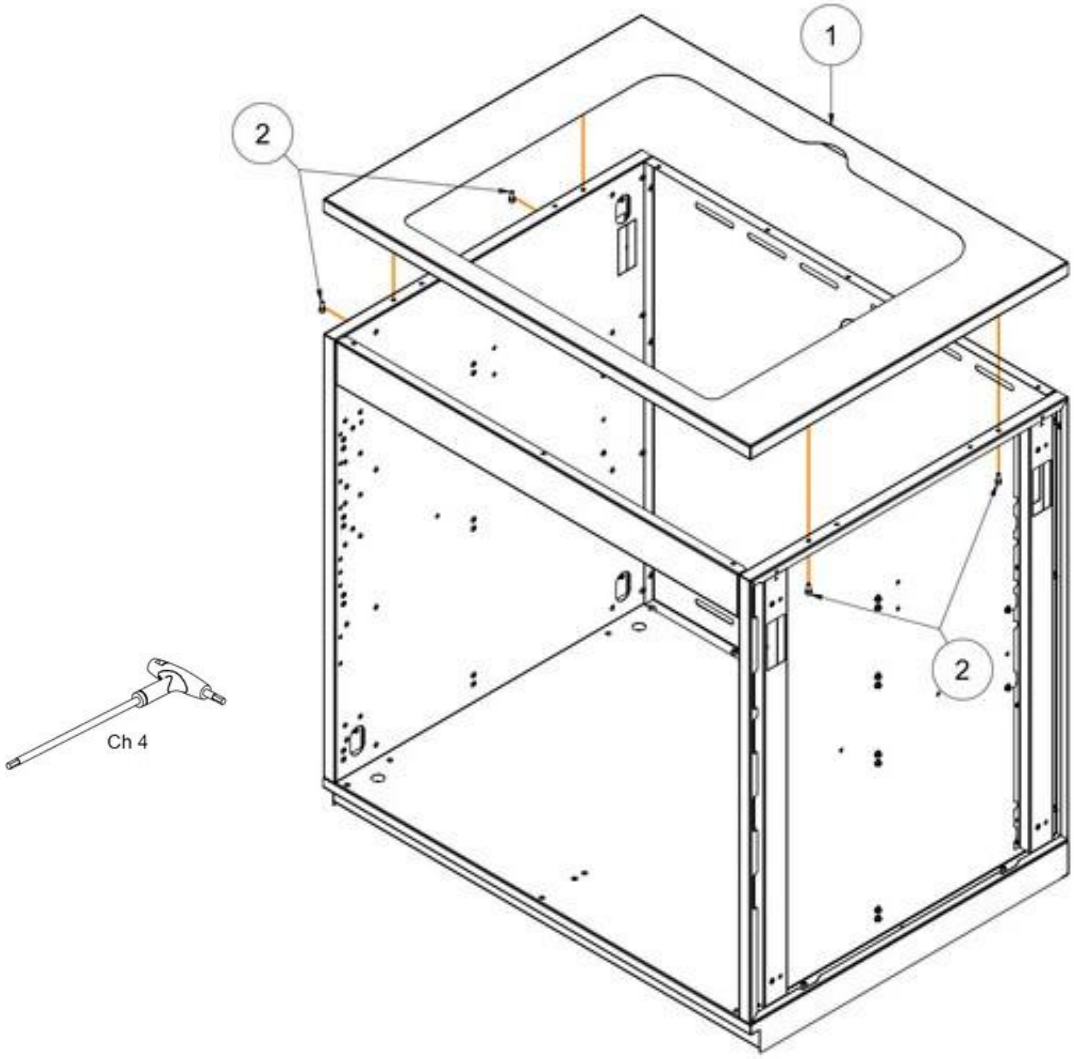
POS.	DESCRIPTION	Qt.
1	Traversa frontale / Front crossbar / Traverse avant / Frontquerstrebe / Travesaño delantero	1
2	**M5x12** | Vite / Screw / Vis / Schraube / Tornillo	4

IT. *Esempio. IGN-Store Base Max, procedimento valido per tutti i moduli.*
EN *Example: IGN-Store Base Max, procedure valid for all cabinets..*
FR *Exemple. IGN-Store Base Max, procédure valable pour tous les modules.*
DE *Beispiel: IGN-Store Base Max, Verfahren gültig für alle Module.*
ES *Ejemplo. IGN-Store Base Max, procedimiento válido para todos los módulos .*

MONTAGGIO COUNTERTOP

ASSEMBLY COUNTERTOP / MONTAGE COUNTERTOP / MONTAGE DER COUNTERTOP / MONTAJE COUNTERTOP

6



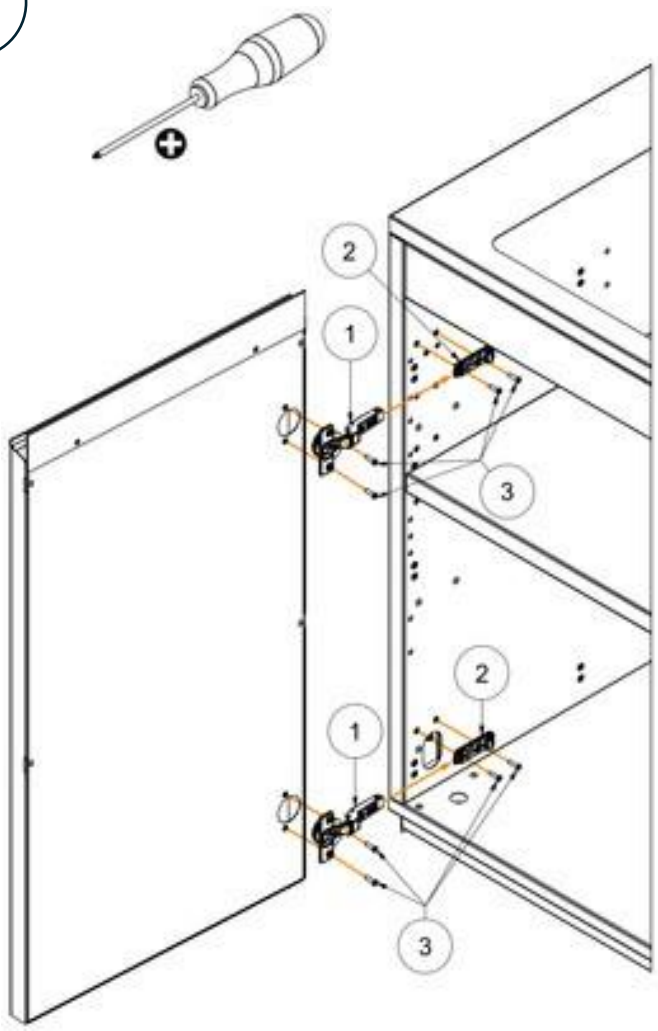
POS.	DESCRIPTION	Qt.
1	Countertop	1
2	**M5x12** | Vite / Screw / Vis / Schraube / Tornillo	4

IT. *Esempio. IGN-Store Base Max, procedimento valido per tutti i moduli.*
EN *Example: IGN-Store Base Max, procedure valid for all cabinets..*
FR *Exemple. IGN-Store Base Max, procédure valable pour tous les modules.*
DE *Beispiel: IGN-Store Base Max, Verfahren gültig für alle Module.*
ES *Ejemplo. IGN-Store Base Max, procedimiento válido para todos los módulos .*

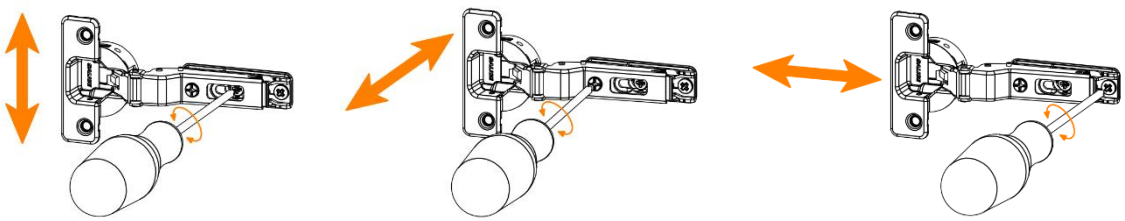
MONTAGGIO ANTA

DOOR INSTALLATION / MONTAGE DE LA PORTE / MONTAGE DER FLÜGELTÜR / MONTAJE DE LA HOJA

7



POS.	DESCRIPTION	Qt.
1	Cerniera porta / Door Hinge / Charnière de porte / Türscharnier / Bisagra de puerta	4
2	Cerniera laterale / Flank Hinge / Charnière latérale / Seitenscharnier / Bisagra lateral	4
3	**M4x16** Countersunk Vite / Screw / Vis / Schraube / Tornillo	16

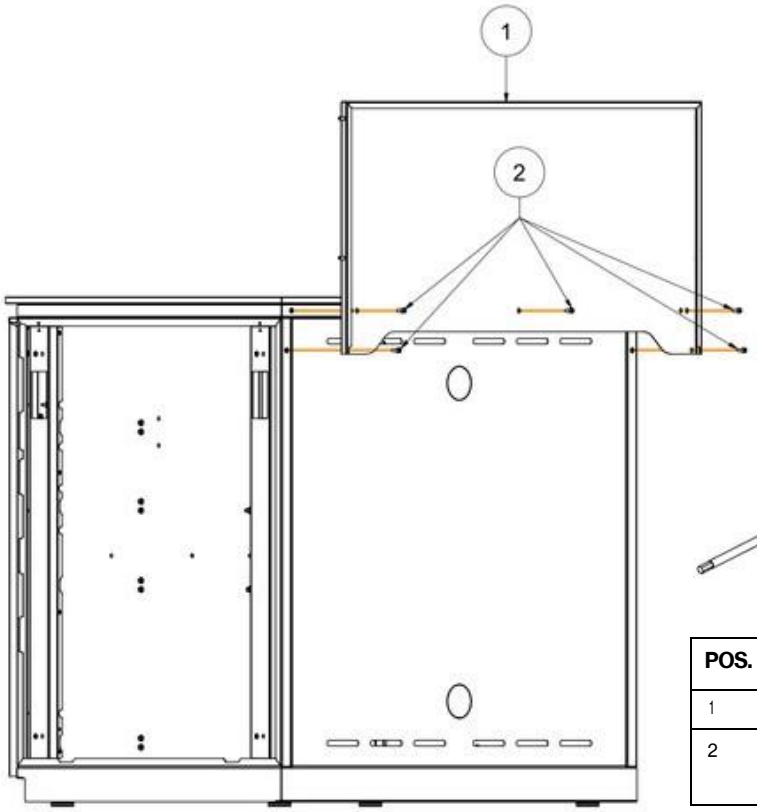


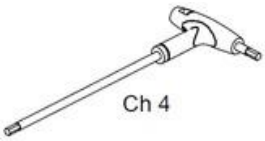
IT. Regolazione cerniere
EN. Hinge adjustment
FR. Réglage des charnières

DE. Einstellung der Scharniere
ES. Ajuste de bisagras

MONTAGGIO E REGOLAZIONE WALL

WALL ASSEMBLY AND ADJUSTMENT / MONTAGE ET RÉGLAGE WALL/ MONTAGE UND EINSTELLUNG WALL / MONTAJE Y REGULACIÓN WALL





POS.	DESCRIPTION	Qt.
1	WALL	1
2	**M5x12** Vite / Screw / Vis / Schraube / Tornillo	5

IT. Per composizioni a muro con Wall, eseguire il fissaggio dei Wall a ciascun modulo prima di procedere con le operazioni successive.

EN. For wall compositions with Wall, secure the Wall to each module before proceeding with the next steps..

FR. Pour les compositions murales avec Wall, fixer les Wall à chaque module avant de passer aux opérations suivantes.

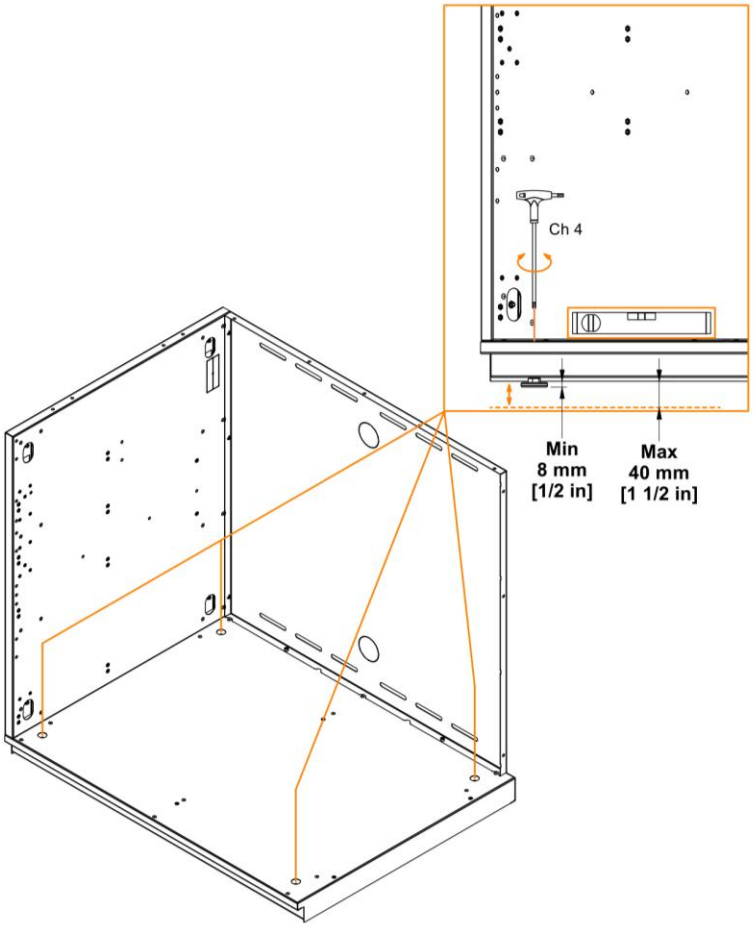
DE. Bei Wandkonstruktionen mit Wall müssen die Wall-Elemente an jedem Modul befestigt werden, bevor mit den nächsten Arbeitsschritten fortgefahren werden kann.

ES. Para composiciones en pared con Wall, fije los Wall a cada módulo antes de continuar con las operaciones siguientes.

IT. *Esempio. IGN-Store Base Max, procedimento valido per tutti i moduli.*
EN *Example: IGN-Store Base Max, procedure valid for all cabinets..*
FR *Exemple. IGN-Store Base Max, procédure valable pour tous les modules.*
DE *Beispiel: IGN-Store Base Max, Verfahren gültig für alle Module.*
ES *Ejemplo. IGN-Store Base Max, procedimiento válido para todos los módulos .*

MESSA IN PIANO E REGOLAZIONE PIEDINI

LEVELLING AND ADJUSTING THE FEET / NIVELLMENT ET RÉGLAGE DES PIEDS / AUSRICHTEN UND EINSTELLEN DER FÜSSE / NIVELACIÓN Y AJUSTE DE LAS PATAS



IT. Completato il montaggio dei singoli moduli, posizionarli affiancati nella configurazione prevista e nella posizione definitiva. Partendo da un modulo laterale, procedere alla messa in piano con l'ausilio di una livella. Con una chiave a brugola, regolare i piedini passando per i quattro fori sulla parte superiore della base del modulo.

EN. Once the individual modules have been assembled, place them side by side in the planned configuration and in their final position. Starting from a side module, level it using a spirit level. Using an Allen key, adjust the feet through the four holes on the top of the module base.

FR. Une fois l'assemblage des différents modules terminé, placez-les côte à côte dans la configuration prévue et dans leur position définitive. En partant d'un module latéral, procédez à la mise à niveau à l'aide d'un niveau à bulle. À l'aide d'une clé Allen, réglez les pieds en passant par les quatre trous situés sur la partie supérieure de la base du module.

DE. Nachdem die einzelnen Module zusammengebaut sind, stell sie nebeneinander in der geplanten Konfiguration und an ihrem endgültigen Standort auf. Fang mit einem seitlichen Modul an und stell es mit einer Wasserwaage waagerecht auf. Stell die Füße mit einem Inbusschlüssel über die vier Löcher oben am Modul ein.

ES. Una vez completado el montaje de los módulos individuales, colóquelos uno al lado del otro en la configuración prevista y en su posición definitiva. Comenzando por un módulo lateral, proceda a nivelarlo con la ayuda de un nivel. Con una llave Allen, ajuste las patas pasando por los cuatro orificios de la parte superior de la base del módulo.

IT. *Esempio. IGN-Store Base Max, procedimento valido per tutti i moduli.*

EN *Example: IGN-Store Base Max, procedure valid for all cabinets..*

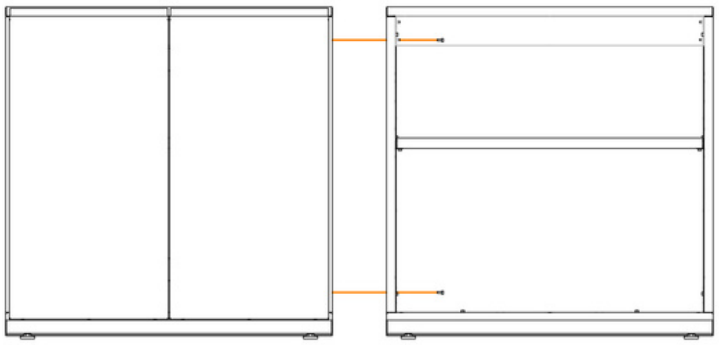
FR *Exemple. IGN-Store Base Max, procédure valable pour tous les modules.*

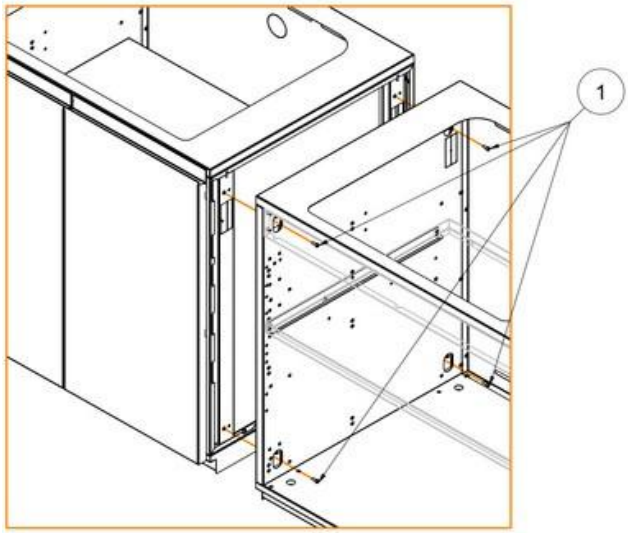
DE *Beispiel: IGN-Store Base Max, Verfahren gültig für alle Module.*

ES *Ejemplo. IGN-Store Base Max, procedimiento válido para todos los módulos .*

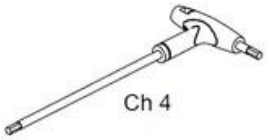
UNIONE E FISSAGGIO DEI MODULI

ASSEMBLY AND FASTENING OF CABINETS / ASSEMBLAGE ET FIXATION DES ARMOIRES/ MONTAGE UND BEFESTIGUNG VON SCHRÄNKEN / MONTAJE Y FIJACIÓN DE ARMARIOS





POS.	DESCRIPTION	Qt.
1	**M5x12** | Vite / Screw / Vis / Schraube / Tornillo	4



IT. Unione dei moduli
Posizionare il mobile adiacente e ripetere la procedura di livellamento. A questo punto, unirlo al mobile precedente serrando le viti negli inserti filettati.

EN. Joining the modules
Position the adjacent cabinet and repeat the levelling procedure. At this point, join it to the previous cabinet by tightening the screws in the threaded inserts.

FR. Assemblage des modules
Placez le meuble adjacent et répétez la procédure de mise à niveau. À ce stade, assemblez-le au meuble précédent en serrant les vis dans les inserts filetés.

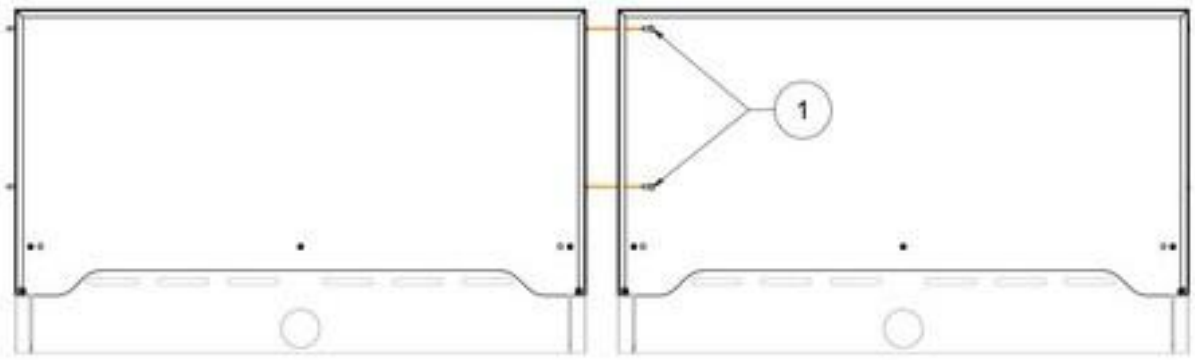
DE. Verbindung der Module
Stellen Sie das benachbarte Möbelstück auf und wiederholen Sie den Vorgang zum Ausrichten. Verbinden Sie es nun mit dem vorherigen Möbelstück, indem Sie die Schrauben in den Gewindeeinsätzen festziehen.

ES. Unión de los módulos
Coloque el mueble adyacente y repita el procedimiento de nivelación. A continuación, únalo al mueble anterior apretando los tornillos en los insertos roscados.

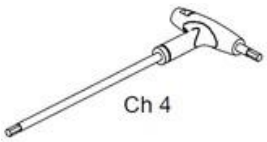
IT. *Esempio. IGN-Store Base Max, procedimento valido per tutti i moduli.*
EN *Example: IGN-Store Base Max, procedure valid for all cabinets..*
FR *Exemple. IGN-Store Base Max, procédure valable pour tous les modules.*
DE *Beispiel: IGN-Store Base Max, Verfahren gültig für alle Module.*
ES *Ejemplo. IGN-Store Base Max, procedimiento válido para todos los módulos .*

UNIONE WALL

WALL CONNECTION / CONNEXION WALL / WANDANSCHLUSS/ CONEXIÓN DE WALL



POS.	DESCRIPTION	Qt.
1	**M5x12 |** Vite / Screw / Vis / Schraube / Tornillo	2



IT. Procedere con l'unione dei wall solo dopo aver posizionato e unito i moduli.

EN. Proceed with joining the walls only after positioning and joining the cabinets.

FR. Procédez à l'assemblage des cloisons uniquement après avoir positionné et assemblé les modules.

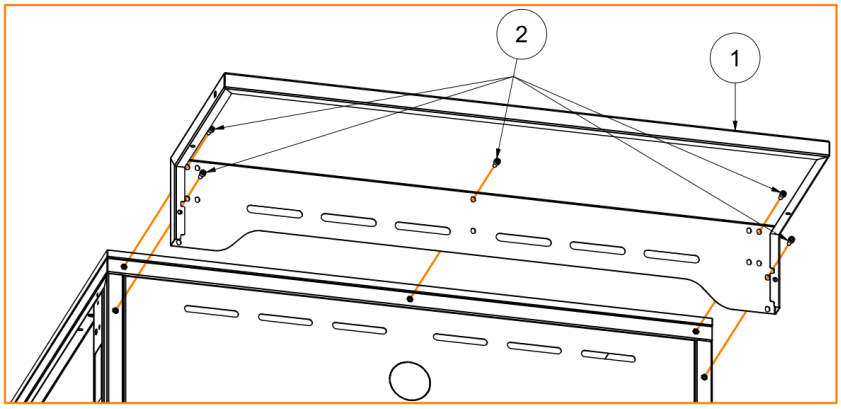
DE. Fahren Sie mit dem Zusammenfügen der Wände erst fort, nachdem Sie die Module positioniert und zusammengefügt haben.

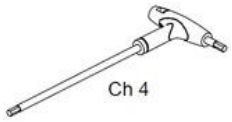
ES. Proceda con la unión de las paredes solo después de haber colocado y unido los módulos.

MONTAGGIO STANDING BAR

STANDING BAR ASSEMBLY / MONTAGE STANDING BAR / MONTAGE STANDING BAR/ MONTAJE STANDING BAR

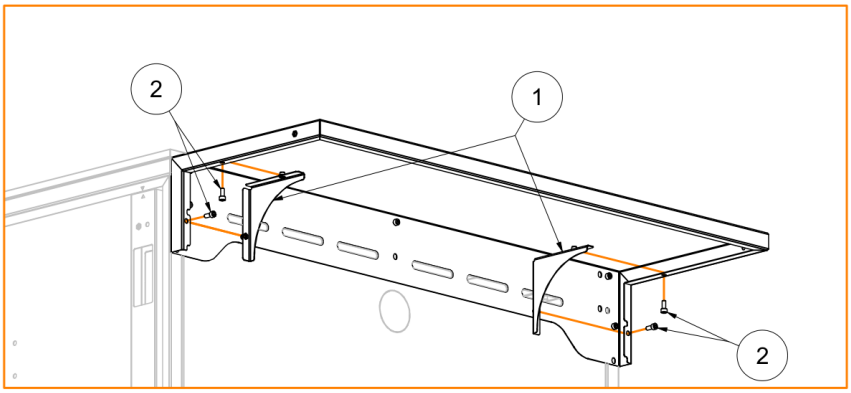
STEP 1





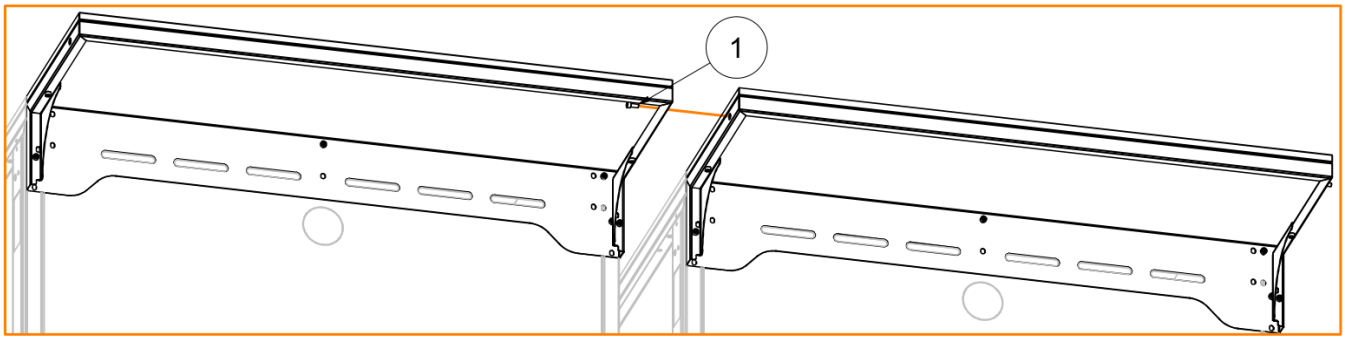
POS	DESCRIPTION	Qt.
2	**M5x12** | Vite / Screw / Vis / Schraube / Tornillo	5

STEP 2



POS	DESCRIPTION	Qt.
1	**Standing bar** | Rinforzo / reinforcement / renfort / Verstärkung / refuerzo	2
2	**M5x12** | Vite / Screw / Vis / Schraube / Tornillo	4

STEP 3



POS	DESCRIPTION	Qt.
1	**M5x12** | Vite / Screw / Vis / Schraube / Tornillo	1

MONTAGGIO GRES

GRES INSTALLATION / MONTAGE GRÈS / VERLEGUNG VON STEINERNE FLIESEN / MONTAJE DE GRES

IT

1. Incollare la pietra sulla parte superiore del piano di lavoro utilizzando un fissante adatto per la pietra (consigliato silicone non acetico).
2. Eliminare eventuali eccessi di fissante con un panno umido.

RACCOMANDAZIONE: Quando la cucina esterna è già montata e posizionata, FONTANA consiglia di sigillare le giunture tra le pietre con una resina appropriata per esterni al fine di ottenere le migliori prestazioni e risultati.

EN

1. Glue the stone onto the top of the worktop using a suitable stone adhesive (non-acetic silicone is recommended).
2. Remove any excess adhesive with a damp cloth.

RECOMMENDATION: When the outdoor kitchen is already assembled and in place, FONTANA recommends sealing the joints between the stones with a resin suitable for outdoor use in order to achieve the best performance and results.

FR

1. Coller la pierre sur la partie supérieure du plan de travail à l'aide d'un fixatif adapté à la pierre (silicone non acétique recommandé).
2. Éliminer tout excès de fixatif à l'aide d'un chiffon humide.

RECOMMANDATION : lorsque la cuisine d'extérieur est déjà montée et installée, FONTANA recommande de sceller les joints entre les pierres avec une résine adaptée à un usage extérieur afin d'obtenir les meilleures performances et les meilleurs résultats.

DE

1. Kleben Sie den Stein mit einem für Stein geeigneten Klebstoff (empfohlen wird nicht-essigsäurehaltiges Silikon) auf die Oberseite der Arbeitsplatte.
2. Entfernen Sie überschüssigen Klebstoff mit einem feuchten Tuch.

EMPFEHLUNG: Wenn die Außenküche bereits montiert und aufgestellt ist, empfiehlt FONTANA, die Fugen zwischen den Steinen mit einem für den Außenbereich geeigneten Harz zu versiegeln, um die beste Leistung und Ergebnisse zu erzielen.

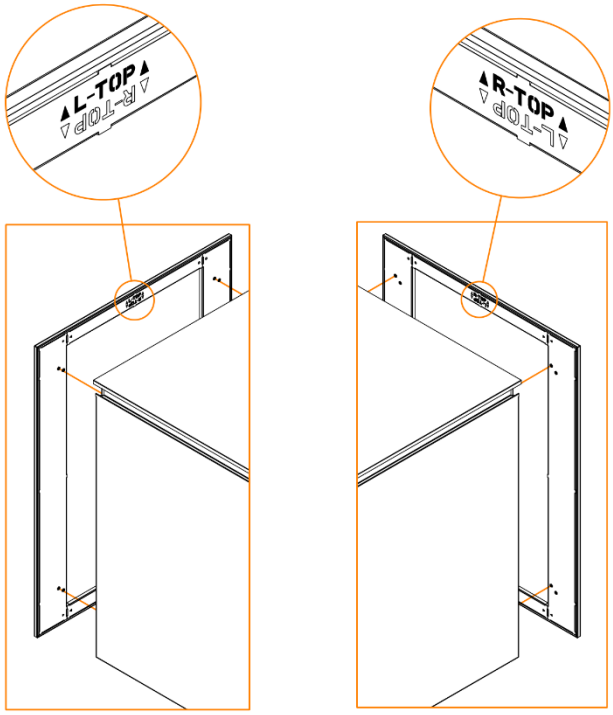
ES

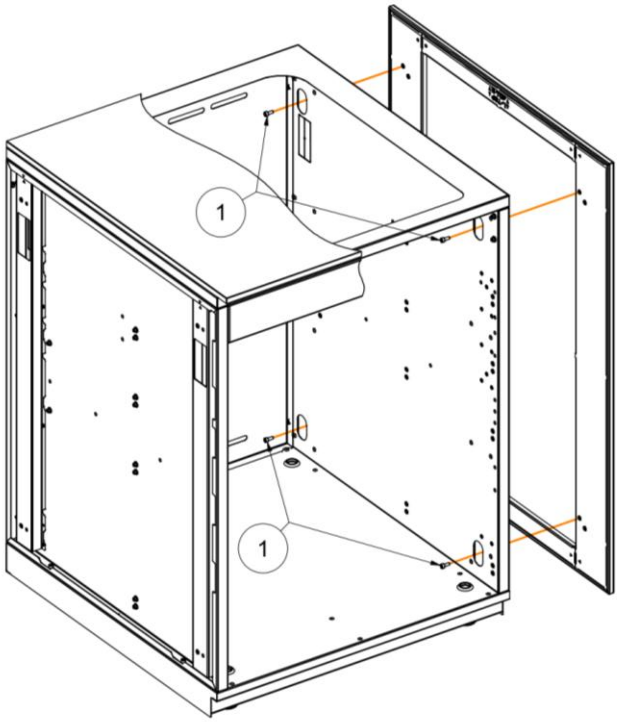
1. Pegue la piedra en la parte superior de la encimera utilizando un fijador adecuado para piedra (se recomienda silicona no acética).
2. Elimine cualquier exceso de fijador con un paño húmedo.

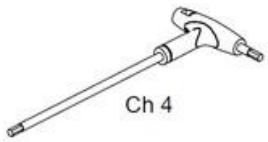
RECOMENDACIÓN: Cuando la cocina exterior ya esté montada y colocada, FONTANA recomienda sellar las juntas entre las piedras con una resina adecuada para exteriores con el fin de obtener el mejor rendimiento y resultados.

MONTAGGIO END PANEL

END PANEL INSTALLATION / MONTAGE END PANEL / ENDBLENDE INSTALLATION / MONTAJE DE END PANEL



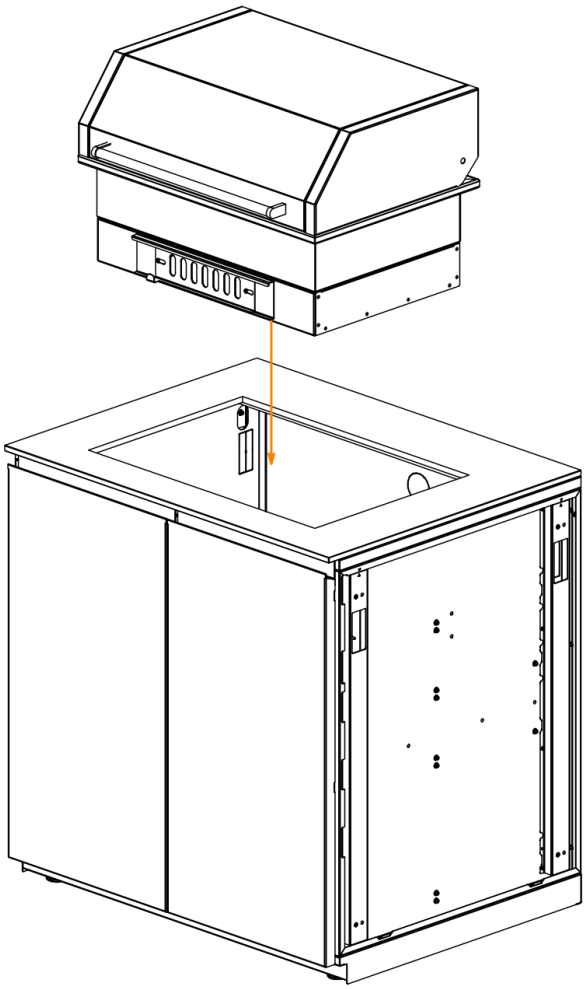




POS.	DESCRIPTION	Qt.
1	**M5x12** Vite / Screw / Vis / Schraube / Tornillo	4

MONTAGGIO BBQ FOCUM

BBQ INSTALLATION / INSTALLATION BBQ / MONTAGE BBQ / INSTALACIÓN BBQ



IT. Procedere inserendo il BBQ FOCUM nell'apposito foro del countertop

EN. Place the FOCUM BBQ into the designated hole in the worktop

FR. Insérez le BBQ FOCUM dans l'orifice prévu à cet effet sur le plan de travail.

DE. Setzen Sie den BBQ FOCUM in die dafür vorgesehene Öffnung der Arbeitsplatte ein.

ES. Introduce el BBQ FOCUM en el orificio correspondiente de la encimera.

IT. PULIZIA, MANUTENZIONE E GARANZIA

Per prolungare la vita dei moduli segui le istruzioni di manutenzione consigliate:

Superfici Verniciate a Polvere

La pulizia programmata avrà benefici e prolungherà la durata della finitura. Questa procedura è parte integrante della garanzia fornita per la verniciatura e il mantenimento del colore e minimizzerà l'effetto di deterioramento della polvere causato da sporco e altri agenti inquinanti atmosferici che tendono ad accumularsi sulla superficie del rivestimento, opacizzandone l'aspetto. Suggeriamo le seguenti linee guida:

- Pulizia delle superfici rivestite con acqua calda e detergente delicato o soluzione detergente pH neutro non abrasiva, utilizzando una spazzola o una spugna non abrasive.
- La soluzione detergente non dovrebbe rimanere a contatto con la superficie rivestita a polvere per più di 30 minuti.
- NON utilizzare cloruri o sali quaternari sul modulo. NON utilizzare acido cloridrico (acido muriatico) sui moduli. Evitare l'uso di sostanze chimiche aggressive, solventi o detergenti abrasivi, poiché possono danneggiare il rivestimento a polvere. Optare per detergenti specificamente progettati per superfici rivestite a polvere.
- Dopo la pulizia, la superficie deve essere completamente sciacquata con acqua fresca pulita per rimuovere eventuali residui di pulizia. Questo aiuta a prevenire l'accumulo di agenti di pulizia che potrebbero influenzare nel tempo il rivestimento a polvere.
- Si consiglia di mantenere e documentare un registro di tutti gli orari di pulizia, le frequenze e i prodotti utilizzati.
- Anche se la pulizia è fondamentale, evitare di utilizzare idropulitrici ad alta pressione,

poiché la forza potrebbe danneggiare il rivestimento a polvere. Utilizzare metodi di pulizia delicati per garantire la longevità della finitura.
I depositi di calcare possono influenzare l'aspetto del rivestimento a polvere nel tempo.
Quando la cucina esterna non è in uso, considerare l'utilizzo di coperture protettive per proteggerla dagli agenti atmosferici. Questo aiuta a prevenire l'esposizione alla luce solare diretta, alla pioggia e ad altri fattori ambientali che potrebbero influenzare il rivestimento a polvere. Se la zona è soggetta ad acqua dura, considerare di asciugare le superfici dopo la pioggia o l'irrigazione per prevenire la formazione di macchie d'acqua.

Manutenzione del gres

Si prega di prestare particolare attenzione durante la pulizia della tua pietra. Anche se i solventi, come l'acetone, sono spesso raccomandati dai produttori e dai fabbricatori di piani, queste sostanze danneggiano la finitura verniciata a polvere del tuo modulo IGNES Outdoor Modular Kitchen.
Per pulire il piano di lavoro , usa acqua saponata e un panno umido. Se ci sono macchie incrostate/ asciutte, è necessario inumidire la macchia con un detergente standard e attendere per strofinare con un panno umido. Prestare particolare attenzione ai coltelli in ceramica che potrebbero graffiare la superficie della pietra in ogni finitura, allo stesso modo in cui graffiano altre superfici.

GARANZIA

Come da normativa UE vigente è prevista la garanzia di 2 anni sul prodotto e i suoi accessori.

EN. CLEANING, MAINTENANCE AND WARRANTY

To prolong the life of the modules, follow the recommended maintenance instructions:

Powder Coated Surfaces

Scheduled cleaning will benefit and extend the long lasting aesthetics of the finish.
This procedure is an integral part of the warranty given for surface finish and color retention and it will minimize the weathering effect of dirt and other airborne pollutants which tend to accumulate on the surface of the coating, dulling its appearance. We suggest the following guidelines:

- Cleaning of the coated surfaces with warm water and mild detergent or non abrasive pH-banaced cleaner solution, and the use of non abrasive brush or sponge.
- The cleaning solution should not be allowed to be in contact with the powder coated surface for more than 30 minutes.
- DO NOT use any chlorides or quaternary salts on the module. DO NOT use any hydrochloric acid (muriatic acid) on modules. Refrain from using harsh chemicals, solvents, or abrasive cleaners, as they can damage the powder coating. Opt for cleaners specifically designed for powder-coated surfaces.
- After cleaning, the surface shall be completely rinsed-off with clean fresh water to remove any cleaning residue. This helps prevent the accumulation of cleaning agents that might affect the powder coating over time.
- A record of all cleaning schedules, frequencies and products should be kept and documented.
- While cleaning is crucial, avoid using high-pressure washers, as the force can damage the powder coating. Stick to gentle cleaning methods to ensure the longevity of the finish Hard water deposits can affect the appearance of the powder coating over time.

When the outdoor kitchen is not in use, consider using protective covers to shield it from the elements. This helps prevent exposure to harsh sunlight, rain, and other environmental factors that could impact the powder coating. If your area has hard water, consider wiping down the surfaces after rain or watering to prevent water spots.

Stone Maintenance

Please take extra care when cleaning your top Neolith stone. Although solvents, such as acetone, are often recommended by counter manufacturers and fabricators, these substances your IGNES Outdoor Modular Kitchen powder coated finish.
To clean your countertop stone, use soapy water and a damp cloth. If there are stains encrusted/ dry, you have to soak the stain with a standard detergent and wait to rub with a damp cloth.
Special consideration with ceramic knives which may scratch Neolith's surface in every finish.

WARRANTY

As per current EU regulations, there is a 2-year warranty on the product and its accessories.

FR. NETTOYAGE, ENTRETIEN ET GARANTIE

Pour prolonger la durée de vie des modules, suivez les instructions d'entretien recommandées :

Surfaces Revêtues de Poudre

L'entretien planifié bénéficiera et prolongera l'esthétique durable de la finition. Cette procédure fait partie intégrante de la garantie accordée pour la finition de surface et la rétention de la couleur, et elle minimisera l'effet de détérioration de la saleté et d'autres polluants atmosphériques qui ont tendance à s'accumuler à la surface du revêtement, ternissant son apparence. Nous suggérons les lignes directrices suivantes :

- Nettoyez les surfaces revêtues avec de l'eau tiède et un détergent doux ou une solution nettoyante non abrasive équilibrée en pH, et utilisez une brosse ou une éponge non abrasive.
- La solution de nettoyage ne doit pas rester en contact avec la surface recouverte de poudre pendant plus de 30 minutes.
- NE PAS utiliser de chlorures ni de sels quaternaires sur le module. NE PAS utiliser d'acide chlorhydrique (acide muriatique) sur les modules. Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs, des solvants ou des nettoyants abrasifs, car ils peuvent endommager le revêtement en poudre. Optez pour des nettoyants spécialement conçus pour les surfaces revêtues de poudre.
- Après le nettoyage, rincez complètement la surface à l'eau fraîche et propre pour éliminer tout résidu de nettoyage. Cela contribue à prévenir l'accumulation d'agents de nettoyage qui pourraient affecter le revêtement en poudre avec le temps.
- Un registre de tous les horaires de nettoyage, fréquences et produits doit être conservé et documenté.
- Bien que le nettoyage soit crucial, évitez d'utiliser des nettoyeurs haute pression, car la force peut endommager le revêtement en poudre. Suivez des méthodes de nettoyage douces pour assurer la longévité de la finition.

Les dépôts de calcaire peuvent affecter l'apparence du revêtement en poudre avec le temps.

Lorsque la cuisine extérieure n'est pas utilisée, envisagez d'utiliser des couvertures de protection pour la protéger des éléments. Cela aide à éviter l'exposition à la lumière solaire intense, à la pluie et à d'autres facteurs environnementaux qui pourraient affecter le revêtement

en poudre. Si votre région a de l'eau dure, envisagez de nettoyer les surfaces après la pluie ou l'arrosage pour éviter les taches d'eau.

Entretien de la Pierre

Veuillez prendre des précautions supplémentaires lors du nettoyage de votre dessus en pierre Neolith. de frotter avec un chiffon humide.

Bien que des solvants tels que l'acétone soient souvent recommandés par les fabricants de comptoirs et les fabricants, ces substances endommageront la finition revêtue de poudre de votre module de cuisine ELYSIA Outdoor Modular Kitchen. Pour nettoyer votre dessus de comptoir en pierre, utilisez de l'eau savonneuse et un chiffon humide. En cas de taches incrustées/ sèches, vous devez faire tremper la tache avec un détergent standard et attendre.

Une attention particulière doit être accordée aux couteaux en céramique, qui peuvent rayer la surface de Neolith dans toutes les finitions, de la même manière qu'ils rayeraient d'autres surfaces.

GARANTIE

Conformément à la réglementation européenne en vigueur, le produit et ses accessoires bénéficient d'une garantie de deux ans.

DE. REINIGUNG, WARTUNG UND GARANTIE

Befolgen Sie die empfohlenen Wartungsanweisungen, um die Lebensdauer der Module zu verlängern:

Pulverbeschichtete Oberflächen

Die geplante Reinigung wird von Vorteil sein und die lang anhaltende Ästhetik der Oberfläche verlängern.

Dieses Verfahren ist ein integraler Bestandteil der Garantie für Oberflächenfinish und Farbbeständigkeit, und es wird den Verwitterungseffekt von Schmutz und anderen luftgetragenen Schadstoffen minimieren, die dazu neigen, sich auf der Oberfläche der Beschichtung anzusammeln und ihr Aussehen zu mattieren. Wir schlagen folgende Richtlinien vor:

- Reinigung der beschichteten Oberflächen mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel oder einer nicht abrasiven, pH-neutralen Reinigungslösung und Verwendung einer nicht abrasiven Bürste oder eines Schwamms.
- Die Reinigungslösung sollte nicht länger als 30 Minuten mit der pulverbeschichteten Oberfläche in Kontakt bleiben.
- VERWENDEN SIE KEINE Chloride oder quartäre Salze auf dem Modul. VERWENDEN SIE KEINE Salzsäure (Salzsäure) auf Modulen. Verzichten Sie auf den Einsatz von aggressiven Chemikalien, Lösungsmitteln oder scheuernden Reinigungsmitteln, da diese die Pulverbeschichtung beschädigen können. Entscheiden Sie sich für Reinigungsmittel, die speziell für pulverbeschichtete Oberflächen entwickelt wurden.
- Nach der Reinigung muss die Oberfläche vollständig mit sauberem Frischwasser abgespült werden, um alle Reinigungsrückstände zu entfernen. Dies hilft, die Ansammlung von Reinigungsmitteln zu verhindern, die im Laufe der Zeit die Pulverbeschichtung beeinträchtigen könnten.
- Ein Protokoll aller Reinigungspläne, -frequenzen und -produkte sollte geführt und dokumentiert werden.
- Obwohl die Reinigung wichtig ist, sollten Hochdruckreiniger vermieden werden, da die Kraft die Pulverbeschichtung beschädigen kann. Halten Sie sich an sanfte Reinigungsmethoden, um die Langlebigkeit des Finishs zu gewährleisten.

Ablagerungen von hartem Wasser können im Laufe der Zeit das Erscheinungsbild der Pulverbeschichtung beeinträchtigen.

Wenn die Außenküche nicht benutzt wird, sollten Schutzabdeckungen verwendet werden, um sie vor den Elementen zu schützen. Dadurch wird verhindert, dass sie Sonnenlicht, Regen und anderen Umweltfaktoren ausgesetzt wird, die die Pulverbeschichtung beeinträchtigen könnten. Wenn Ihr Bereich hartes Wasser hat, erwägen Sie, die Oberflächen nach Regen oder Bewässerung abzuwischen, um Wasserflecken zu vermeiden.

Wartung von Stein

Bitte seien Sie besonders vorsichtig bei der Reinigung Ihres Neolith-Steins. Obwohl Lösungsmittel wie Aceton oft von Arbeitsplattenherstellern und -herstellern empfohlen werden, beschädigen diese Stoffe ihre ELYSIA Outdoor Modular Kitchen Pulverbeschichtung. Verwenden Sie zum Reinigen Ihrer Arbeitsplatte Seifenwasser und ein feuchtes Tuch. Wenn Flecken eingetrocknet/ schwierig zu entfernen sind, müssen Sie den Fleck mit einem handelsüblichen Reinigungsmittel einweichen und warten, um mit einem feuchten Tuch zu reiben. Besondere Vorsicht ist bei KeramiMessern geboten, da sie die Oberfläche von Neolith in jeder Ausführung genauso zerkratzen können wie andere Oberflächen.

GARANTIE

Gemäß den geltenden EU-Vorschriften gilt eine 2-jährige Garantie für das Produkt und sein Zubehör.

ES. LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y GARANTÍA

Para prolongar la vida útil de los módulos, siga las instrucciones de mantenimiento recomendadas:

Superficies con Recubrimiento en Polvo

La limpieza programada beneficiará y prolongará la estética duradera del acabado. Este procedimiento es parte integral de la garantía dada para el acabado superficial y la retención del color, y minimizará el efecto del envejecimiento causado por la suciedad y otros contaminantes transportados por el aire que tienden a acumularse en la superficie del recubrimiento, opacando su apariencia. Sugerimos las siguientes pautas:

- Limpie las superficies recubiertas con agua tibia y detergente suave o solución limpiadora no abrasiva pH-balanceada, y el uso de un cepillo o esponja no abrasivos.
- La solución de limpieza no debe estar en contacto con la superficie recubierta en polvo durante más de 30 minutos.
- NO use cloruros ni sales cuaternarias en el módulo. NO use ácido clorhídrico (ácido muriático) en los módulos. Evite el uso de productos químicos fuertes, solventes o limpiadores abrasivos, ya que pueden dañar el recubrimiento en polvo. Opte por limpiadores diseñados específicamente para superficies recubiertas en polvo.
- Después de la limpieza, enjuague completamente la superficie con agua limpia y fresca para eliminar cualquier residuo de limpieza. Esto ayuda a prevenir la acumulación de agentes de limpieza que podrían afectar el recubrimiento en polvo con el tiempo.
- Mantenga y documente un registro de todos los horarios de limpieza, frecuencias y productos.
- Aunque la limpieza es crucial, evite el uso de hidrolimpiadora de alta presión, ya que la fuerza puede dañar el recubrimiento en polvo. Opte por métodos de limpieza suaves para garantizar la longevidad del acabado.

Las acumulaciones de agua dura pueden afectar la apariencia del recubrimiento en polvo con el tiempo.
Cuando la cocina al aire libre no esté en uso, considere usar cubiertas protectoras para protegerla de los elementos. Esto ayuda a prevenir la exposición a la luz solar intensa, la lluvia y otros factores ambientales que podrían afectar el recubrimiento en polvo. Si su área tiene agua dura, considere limpiar las superficies después de la lluvia o el riego para prevenir manchas de agua.

Mantenimiento de la Encimera

Tenga cuidado al limpiar su encimera de Neolith. Evite solventes como acetona, ya que dañarán el acabado de recubrimiento en polvo de sus módulos de cocina IGNES Outdoor Modular Kitchen. Para limpiar su encimera, use agua jabonosa y un paño húmedo.
Para manchas incrustadas o secas, empape la mancha con detergente estándar y frótela con un paño húmedo.
Tenga especial consideración con los cuchillos cerámicos, pueden rayar la superficie de su encimera Neolith, al igual que rayan otras superficies.

GARANTÍA

De acuerdo con la normativa vigente de la UE, el producto y sus accesorios tienen una garantía de 2 años.